

# der derendorfer

# 11

Derendorf - Golzheim - Pempelfort

November 2022 - 66. Jahrgang



Monatszeitschrift der derendorfer jonges

[www.derendorferjonges.de](http://www.derendorferjonges.de)    [info@derendorferjonges.de](mailto:info@derendorferjonges.de)

# Unser Herz schlägt für Düsseldorf.

Und für die Traditionen unserer Stadt.

Deshalb unterstützen wir als Sponsor zahlreiche Düsseldorfer Schützen-, Karnevals- und Heimatvereine. Damit bei tollen Festen auch Ihr Herz höherschlägt.



Stadtwerke  
Düsseldorf



Mitten im Leben.



# Einladung zum Heimatabend

## Montag, 14. November 2022, 19.00 Uhr

### BAD, Brauhaus am Dreieck

der derendorfer • November 2022 • 66. Jahrgang

#### Unsere Gäste:

**Die Närrischen Schmetterlinge mit Präsident Kurt Fenn und dem Dreigestirn des Karnevalsvereins**

#### Tagesordnung:

- Begrüßung
- Totenehrung
- Verlesung der Post
- Genehmigung des Berichts vom letzten Heimatabend
- Neuaufnahmen
- Verschiedenes

**Änderungen und zukünftige Termine auf: [derendorferjonges.de](http://derendorferjonges.de)**

**Nächster Heimatabend**  
**Montag, 5. Dezember 2022, 19.00 Uhr**  
**Buscher Mühle**

Seite 5 Vorwort - Liebe Jonges, ...

Seite 6 Herzlichen Glückwunsch

Seite 7 Offener Heimatabend im Oktober

Seite 9 Baustelle Buscher Mühle

Seite 11 Zukunft des Großmarkts in Derendorf ist offen

Seite 13 Jonges bei den Jonges

Seite 14 Termine

Seite 15 Neues aus dem Bezirk Boxen beim BV 04

Seite 17 Neuer Straßename in Derendorf

Seite 19 Notdienst der Apotheken

**Titelbild: Buscher Mühle, erstmals 1790 urkundlich erwähnt. Sie liegt in der Nähe des S-Bahnhof Derendorf im Park an der Mulvanystraße. Seit September 1992 wird sie als Begegnungsstätte vom Heimatverein Derendorfer Jonges genutzt. Foto: petCA**

**der derendorfer - Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 1. Dezember 2022**

Herausgeber: *heimatverein derendorfer jonges 1956 e.v.*

Geschäftsstelle: Römerstraße 7, 40476 Düsseldorf, Telefon 0211 - 30 200 774

Internet: [www.derendorferjonges.de](http://www.derendorferjonges.de) - E-Mail: [info@derendorferjonges.de](mailto:info@derendorferjonges.de)

Anzeigenverwaltung, Herstellung und Druck: **Alles!** Satz • Druck • Werbung - Wolfram Overkott,

Römerstraße 7, 40476 Düsseldorf, Telefon 0211 - 9 44 83 83, Telefax 0211 - 9 44 83 84, eMail: [info@alles1.com](mailto:info@alles1.com)

Redaktion: Piet Keusen, Eulerstraße 31, 40476 Düsseldorf, eMail: [p.keusen@derendorferjonges.de](mailto:p.keusen@derendorferjonges.de)

Signierte Beiträge stellen nicht immer die Meinung der Redaktion dar.

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, Belegexemplar an die Geschäftsstelle erbeten • Auflage: 3000

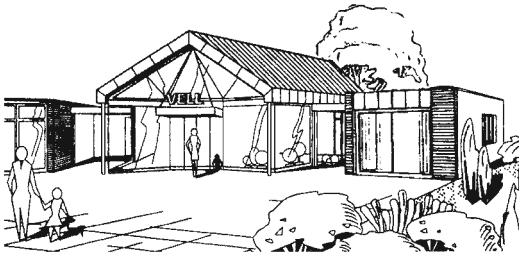
Verkaufspreis durch Mitgliedsbeitrag abgegolten. – Redaktionsschluss: 10. des Vormonats.

Vereinskonto für den Beitrag: Stadtparkasse Düsseldorf, IBAN: DE55 3005 0110 0041 0131 52 - BIC: DUSSEDDXXX

Konto für Anzeigen: Sparkasse HRV, IBAN: DE33 3345 0000 0042 2604 63 - BIC: WELADED1VEL



# Friedhofsgärtnerei Josef Vell GmbH - seit 1919 -



**Grabneuanlagen**  
**Grabpflege mit Wechselbepflanzung**  
**Dauergrabpflege mit Gärtnergarantie**  
- auf dem Nord-Süd und Unterrather Friedhof -  
**Trauerfloristik** (Lieferung zu allen Düsseldorfer Friedhöfen)

**Blumen in alle Welt durch Fleurop**  
**Am Nordfriedhof 7 - 40468 Düsseldorf**  
**Telefon 0211 / 43 27 72, Fax 0211 / 43 27 10**

**DAUER  
GRAB  
PFLEGE**



Überprüfter Fachbetrieb  
Friedhofsgärtnerei

## Salon Axel Ziehe

**Trendbewusst, kreativ und klassisch**  
Haare sind seit jeher die Visitenkarte unserer Selbst  
- gemeinsam mit Ihnen finden wir die beste  
Möglichkeit, Ihre Idee in die Tat umzusetzen!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 Uhr – 18.30 Uhr und Sa. 9.00 Uhr – 16.00 Uhr**  
**Münsterstraße 18 (gegenüber der Feuerwache), 40477 Düsseldorf-Derendorf**  
**Tel. 46 03 07 – [www.friseur-ziehe.de](http://www.friseur-ziehe.de)**



**Eine Adresse, die Sie sich unbedingt merken sollten!**





## **Liebe Jonges,**

das Jahr neigt sich dem Ende zu. Wenn ihr diesen Derendorfer in den Händen haltet, dann steht die Karnevalssession vor der Tür, die Weihnachtsmärkte sind in den Startlöchern und die ersten Termine für Weihnachtsfeiern stehen fest. Zum Beispiel auch der 5. Dezember für unseren Heimatabend in der Buscher Mühle.

Wir sind froh, dass sich nach zwei schweren Jahren endlich wieder die Normalität in der Vereinsarbeit eingestellt hat. Die Heimatabende sind wieder gut besucht, das Buscher Mühlenfest war ein toller Erfolg und - ganz frisch - der Martinszug durch Derendorf fand endlich wieder mit den Kindern der Schulen und Kindertagesstätten in Derendorf statt. Wir hoffen, dass sich das in diesem Winter nicht mehr ändern wird.

Es stehen große Herausforderungen an. Wir erstellen derzeit ein Konzept, um einen Ersatz für den Bunten Nachmittag auf die Beine zu stellen. Die Buscher Mühle hat derzeit einige Baustellen, um die wir uns spätestens im neuen Jahr kümmern müssen, einen Bericht dazu findet ihr in diesem Derendorfer. Dazu wird die Organisation der Mühle immer aufwendiger, die Suche nach Anzeigenkunden für den Derendorfer in Zeiten der Krise immer beschwerlicher.

Deshalb sind wir froh, dass wir Verstärkung im Vorstand bekommen haben. Michael Mertens wurde bei der letzten Vorstandssitzung im Oktober als Beisitzer berufen. Er möchte sich um eine Modernisierung unserer Monatszeitschrift kümmern und sie etwa durch ein frischeres Layout attraktiver für Anzeigenkunden machen. Lieber Michael, wir danken dir für deine Unterstützung!

Apropos Dank. Notiert euch bitte den Termin des Dezember-Heimatabends. Dieser findet eine Woche früher als üblich statt, nämlich am 5. Dezember in der Buscher Mühle. Dann wird auch der Nikolaus kommen und allen danken, die mit ihrem Einsatz in den letzten drei Jahren dafür gesorgt haben, dass der Verein seine Herausforderungen bewältigen konnte.

Der Heimatabend im Januar wird am 16. Januar 2023 ebenfalls in der Buscher Mühle stattfinden. Dort ehren wir dann unsere Jubilare.

**Wir sehen uns!**

*Der Vorstand der Derendorfer Jonges*



# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Allen Mitgliedern die im November ihren  
Geburtstag feiern, wünscht der Vorstand  
alles Gute und Gesundheit für das neue Lebensjahr



## DÜSSELDORFER ANSICHTEN

### BILDER AUS DÜSSELDORF VON HOLGER STOLDT

Der Düsseldorfer Grafiker, Fotograf und Künstler Holger Stoldt entwickelte im Jahr 2001 „seine“ Düsseldorfer Ansichten, die er im hochwertigen Pigmentdruckverfahren seit 2009 in seinem Atelier auf der Yorckstraße in Düsseldorf-Derendorf produziert.

**GALERIE-ATELIER-LADEN DER DÜSSELDORFER ANSICHTEN**  
YORCKSTRASSE 2A | 40476 DÜSSELDORF | 0172 2 46 97 90  
INFO@DUESSELDORFER-ANSICHTEN.DE | WWW.DUESSELDORFER-ANSICHTEN.DE  
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DUESSELDORFERANSICHTEN  
HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/DUESSELDORFANSICHTEN/

NOVEMBER 2022



## FRANK KOSS                      MALERMEISTER

WERKSTÄTTE FÜR MALERARBEITEN UND KREATIVE WANDGESTALTUNG

MEISTERBETRIEB

GOLZHEIMER STRASSE 102 40476 DÜSSELDORF

FON 02 11 - 5 14 55 42    FAX 02 11 - 5 14 58 65    MOBIL 01 77 - 2 67 14 59

– MITGLIED DES VEREINS –

## Offener Heimatabend im Oktober

Am 10. Oktober fand der regelmäßige Heimatabend im Brauhaus am Dreieck statt. Einen Referenten gab es diesmal nicht, stattdessen wurden die Themen besprochen, die den 26 anwesenden Jonges auf dem Herzen lagen.

Baas Martin Meyer erklärte den anwesenden Mitgliedern, dass der Bunte Nachmittag in diesem Jahr ausfallen wird. Der Event war ursprünglich für den 16. November geplant und organisiert gewesen. Die Planungen waren aufgrund der aktuellen Lage sehr unsicher und aus Verantwortung den Künstlern gegenüber konnten wir den Termin so nicht halten. Dazu explodieren die Kosten. Strom, Wasser, Gas, alles wird teuer. Die Derendorfer Jonges hätten in diesem Jahr mit dem Bunten Nachmittag einen hohen vierstelligen Verlust gemacht, den der Verein sich angesichts nicht zu kalkulierender Kosten im nächsten Jahr derzeit nicht leisten kann. Aber Baas Martin Meyer hat den Anwesenden versprochen, dass ein Ersatzprogramm organisiert wird. Dazu erarbeitet der Vorstand derzeit ein Konzept. „Der Bunte Nachmittag war und ist uns eine Herzensangelegenheit, die wir nicht einfach streichen werden“, so Meyer. Dafür hatten die Mitglieder Verständnis.

Ein Grund für höhere Ausgaben: Die Buscher Mühle. Wie Meyer erläuterte (und wie in diesem Derendorfer noch einmal erklärt wird), stehen rund um die älteste Mühle in Düsseldorf hohe Ausgaben an. Es müssen Reparaturen und Neuanschaffungen erfolgen, um den guten Zustand der Mühle zu erhalten. Der Vorschlag eines Anwesenden, eine Mitglieder-Umlage für die anstehenden Arbeiten in der Mühle einzuführen, wurde zwar im Protokoll vermerkt, spielt in den bisherigen Planungen aber keine Rolle.

Die Vorbereitung zum Martinsumzug war ein weiteres zentrales Thema des Heimatabends. Am 4. November wird St. Martin durch Derendorf ziehen, dafür hat der Baas um Spenden und Helfer geworben. Zum Abschluss des kurzweiligen Heimatabends hat der Vorstand die Deckel der anwesenden Jonges übernommen. Der nächste Heimatabend findet am 14. November wieder im Brauhaus am Dreieck statt. Zu Gast sein werden dann - drei Tage nach dem Hoppeditzerwachen - die närrischen Schmetterlinge. Präsident Kurt Fenn bringt das Dreigestirn des Karnevalsvereins mit und stimmt uns auf die Session ein.

Der Dezember-Heimatabend wird eine Woche früher als üblich stattfinden: Am 5. Dezember treffen wir uns gemeinsam mit Frauen in der

Buscher Mühle. Dort erwarten wir den Nikolaus, es gibt wieder Mühlen aus Lebkuchen.

BESTE SICHT  
BEI JEDEM LICHT

Jetzt  
INTELLIGENTE  
BRILLENGLÄSER  
entdecken!

Mit der Technologie von Transitions

r+h  
brillenglas.de

- Augenglasbestimmung
- Contactlinsen-Institut
- Spezialist für vergrößernde Sehhilfen
- Hausbesuche

**Optik König**

Münsterstrasse 122  
40476 Düsseldorf

Tel.: 0211-444682 Fax: 0211-6021972  
e-mail: optiker-koenig@t-online.de

Vorbestellt.

Abgeholt.

***Zeit gespart!***



Mehr Zeit für andere Dinge!

Der Abholservice der Janus Apotheke macht's möglich

Bestellen Sie einfach in Ruhe von zu Hause oder dem Büro, auch online, und holen Sie Ihre Bestellung bei uns ab.

Botenlieferung ist auch möglich.



***Janus-Apotheke***

Volker Schmitz · Roßstraße 10 · 40476 Düsseldorf  
Telefon 0211-460843 · Telefax 0211-467540  
[www.janus-apotheke.de](http://www.janus-apotheke.de) · [info@janus-apotheke.de](mailto:info@janus-apotheke.de)

BESTATTUNGSHAUS  
**FRANKENHEIM**  
BESTATTER UND TRAUERBEGLEITER

Damit Sie sich im Trauerfall  
um nichts kümmern müssen

Ihr Vertrauen ist wertvoll. Wir gehen gut damit um.

02 11 - 9 48 48 48

[www.bestattungshaus-frankenheim.de](http://www.bestattungshaus-frankenheim.de)



# Baustelle Buscher Mühle

Wer im Oktober an der Buscher Mühle vorbei gelaufen ist, wird Bagger und Generatoren gesehen haben. Rund um die Buscher Mühle wurde wieder mal gebaut. Grund waren Bauarbeiten der Bahn unter den Gleisen in Derendorf. Die waren nur möglich, wenn die Nördliche Düssel kein Wasser führt. Deshalb wurde ein Damm neben der Mühle aufgeschüttet und das Wasser abgepumpt. Am 29. Oktober sollten diese Arbeiten erledigt sein, hieß es von der Stadt.

Aber auch in der Mühle stehen jede Menge Arbeiten an. Größte Baustelle derzeit ist die Hebeanlage. Die Mühle verfügt über zwei Pumpen, mit denen das Abwasser abgepumpt wird. Bei der letzten Wartung haben die Experten festgestellt, dass eine der zwei Pumpen nach inzwischen knapp 30 Jahren Betrieb kaputt ist und nicht repariert werden kann. Die Pumpe muss ausgetauscht werden und auch die zweite noch funktionsfähige Pumpe sollte bei dieser Gelegenheit gleich mit getauscht werden.

Der Holzfußboden in der ersten Etage hat ebenfalls die besten Tage

hinter sich und muss dringend erneuert werden, derzeit holen wir dazu Kostenvoranschläge ein. Zudem müssen wir den Sockel neu streichen, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit in die Mühle eintritt, die Feuerlöcher haben wir gerade erneuert, die Lichtanlage wurde vor zwei Jahren modernisiert und Arbeiten am Stromverteiler sowie an der Heizung stehen in den nächsten zwei Jahren ebenfalls an.

„Kein Grund zur Panik“, beruhigt Baas Martin Meyer, „die Mühle ist in gutem Zustand, es werden nur auf einen Schlag einige notwendige Arbeiten fällig. Und das kostet eben Geld.“ Die Derendorfer Jonges rechnen mit Kosten von einem mittleren fünfstelligen Betrag für alle Arbeiten, befinden



**Jan Selder**  
PHYSIOTHERAPIE

Massagen  
Krankengymnastik  
Physikalische Therapie

**2X in  
Düsseldorf**

*„Ein starkes Team  
für Ihre Gesundheit!“*

Info: 0211 - 91 37 18 0  
www.physiotherapie-selder.de

Glockenstraße 24  
40476 Düsseldorf-Derendorf



sich aber in Gesprächen mit der Stadt, von der die Buscher Mühle gepachtet ist. „Selbst wenn die Stadt einen Teil der Kosten trägt, werden auch auf die Derendorfer Jonges hohe Kosten zukommen“, sagt Meyer, „aber die werden wir auch aufbringen, denn der Erhalt der Buscher Mühle ist seit der Vereinsgründung ein Schwerpunkt unserer Arbeit.“ Deshalb werden künftig etwa alle Einnahmen, die durch die Mühle erzielt werden sollten, auch gezielt in deren Erhalt fließen, eine Querfinanzierung etwa für andere Vereinszwecke könnte satzungsmäßig ausgeschlossen werden. Außerdem werden die Derendorfer Jonges gezielt auf Spenden- und Sponsorensuche gehen, um die älteste Mühle in Düsseldorf noch lange der Öffentlichkeit zu präsentieren.

### Spenden für die Mühle:

Wer uns beim Erhalt der Buscher Mühle unterstützen möchte kann dies gern durch eine Spende auf unser Vereinskonto tun.

Verwendungszweck: Buscher Mühle  
IBAN: DE55 3005 0110 0041 0131 52, BIC: DUSSEDDXXX



Zupfinstrumentenmacher

**Wilfried Liesenfeld**

Collenbachstraße 60

40476 Düsseldorf

Telefon (02 11) 48 5373

[www.Gitarren-Liesenfeld.de](http://www.Gitarren-Liesenfeld.de)

**Schülergitarren • Meistergitarren**  
**Zupfinstrumente • Zubehör • Noten • Bücher**  
**Neubau und Reparatur in unserer Werkstatt**

## Zukunft des Großmarkts in Derendorf ist offen



Die Zukunft des Großmarkts an der Ulmenstraße in Derendorf ist weiter offen. Wie das Verwaltungsgericht in Düsseldorf am 13. Oktober mitgeteilt hat, war die Klage gegen die Auflösung des Großmarktes erfolgreich.

Die von der Landeshauptstadt Düsseldorf beschlossene Auflösung des Großmarktes ist mit höher-rangigem Recht nicht vereinbar. Das hat die 3. Kammer des Verwaltungsgerichts Düsseldorf mit dem zugestellten Urteil entschieden und damit der Klage einer Großmarkthändlerin entsprochen. Das Gericht hat zunächst seine 2018 im Rahmen der seinerzeitigen Umstrukturierung vorgenommene Bewertung bestätigt, dass es sich bei dem seit 1936 in Düsseldorf bestehenden Großmarkt nicht lediglich um eine rein wirtschaftliche Betätigung der Stadt handelt.

Vielmehr ist der Großmarkt immer noch eine Einrichtung der Daseinsvorsorge mit hoher traditioneller Prägung. Diese erfüllt die Kriterien des sog. „Weihnachtsmarkturteils“ des Bundesverwaltungsgerichts (vom 27. Mai 2009). Demnach ist auch die Auflösung einer solchen öffentlichen Einrichtung am verfassungsrechtlichen Maßstab der Aufrechterhaltung des gemeindlichen Aufgabenbestandes zu messen. Dies bedeutet aber nicht, dass der Großmarkt „bis in alle Ewigkeit“ fortgeführt werden muss. Eine Abwägung mit anderen Belangen ist bei entsprechender besonderer Begründung durchaus möglich. Dem Ratsbeschluss vom 1. Juli 2021 und dem diesen umsetzenden Bescheid über den Widerruf der Zuweisung von Großmarktflächen fehlt es aber an einer solchen Abwägung.

Damit können die von der Stadt angestrebten Umwandlung 2024 nicht wie geplant umgesetzt werden. Der beschlossene Neubau eines Metro-Marktes auf dem Gelände ist laut Rheinischer Post nicht betroffen, da dieser auf dem Gelände des Blumen-Großmarktes gebaut werden soll, der nicht von dem jetzt gefällten Urteil betroffen ist.

Gegen das Urteil kann beim Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen in Münster Berufung eingelegt werden, die die Kammer wegen grundsätzlicher Bedeutung zugelassen hat. Die Stadt hat laut RP angekündigt, das tun zu wollen.

*Foto und Text: Pike*

# Martine Hair-Studio

Friseurmeisterin & Zweithaarspezialistin

**Martine Armelle - Mobil: 0173 90 200 88**

Derendorfer Straße 10/12 - 40479 Düsseldorf

salon@martine-armelle.de - www.martine-armelle.de

- Medizinische Perücke
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Perücken Reinigung
- Haus und Krankenhaus Besuch
- Für Frauen und Männer

Abrechnung mit allen Krankenkassen



Getränkevertrieb  
**H. Gilles** e.K.

**Lieferant von sämtlichen Fass- und Flaschenbieren  
sowie alkoholfreien Getränken und Partyservice**  
**Lieferung ins Büro      Lieferung ins Haus**  
**Verleih von Kühl- und Verkaufswagen**

**Getränkevertrieb H. Gilles e.K., Inh.: Martina Kühling**  
**Golzheimer Straße 115 - 40476 Düsseldorf**

Tel. (0211) 48 69 61

Fax. (0211) 4 84 68 53

E-Mail: info@getraenke-gilles.de

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Fr. 8.00 – 17.00 Uhr

Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



**BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG**

Walter Lauuffs seit 1924 · Inh. Falk Kames  
Weißenburgstraße 39 · 40476 Düsseldorf  
Tel. (02 11) 442201 · Fax (0211) 4402787

Elektroinstallation  
Heißwassergeräte  
Nachtstromheizung  
Antennenbau  
Kabelfernsehen  
Haussprechanlagen  
Elektrogeräte  
Reparaturen

## Jonges bei den Jonges



Baas Martin Meyer war zu Gast bei den Düsseldorfer Jonges und hat die Arbeit unseres Heimatvereins einem größeren Publikum vorgestellt.

Am 18. Oktober war unser Baas Martin Meyer, gemeinsam mit dem Baas der Ratinger Jonges, bei den Düsseldorfer Jonges zu Gast. Die Heimatabende des größten Heimatvereins Europas sind traditionell gut besucht. Und so erfuhren knapp 400 Zuhörer im Henkel-Saal viel über die Arbeit der Derendorfer Jonges.

Die beiden Heimatvereine haben nämlich, anders als viele Unbeteiligte glauben, nichts miteinander zu tun. Natürlich gibt es Überschneidungen. Unser Baas ist auch Düsseldorfer Jong und Wolfgang Rolshoven ist Mitglied bei den Derendorfer Jonges. Und auch die Zielsetzung ist ähnlich. Beide Vereine wollen für Düsseldorf das Beste. Wie, darin unterscheiden sie sich.

Die Derendorfer Jonges wurden 1956 gegründet und haben sich seitdem für die Belange der Menschen in Derendorf, Pempelfort und Golzheim eingesetzt. „Zwei der sicherlich größten Errungenschaften der Jonges aus Derendorf ist die Sanierung und damit der Erhalt der Buscher Mühle an der Mulvanystraße und die Mitwirkung bei der Gründung der Stiftung Golzheimer Friedhof“, fasste Meyer an dem Abend zusammen. In seinem Kurzvortrag referierte er zudem über unsere Heimatabende, den Martinszug, die Buscher Mühle, das Familienfest, den Bunten Nachmittag und den Derendorfer. Die anwesenden Düsseldorfer Jonges hörten interessiert zu und stimmten mit Applaus zu, als Martin Meyer seinen Vortrag mit diesen Worten beendet hat: „Für mich und uns ist es sehr wichtig, dass alle Heimatfreunde in dieser wunderbaren Stadt Düsseldorf immer und gut zusammenarbeiten– für das Wohl unserer Heimatstadt.“

*Text: Pike - Fotos: Pike*

### **4. November - Martinszug**

Martinszug durch Derendorf mit Mantelteilung am Frankenplatz. Wir ziehen mit St. Martin hoch zu Ross, Musikkapellen und vielen Schülerinnen und Schülern durch den Stadtteil. Der Zug beginnt um 17 Uhr.

### **6. November - Radschlägermarkt**

Der beliebte Flohmarkt findet einmal im Monat im Blumengroßmarkt auf dem Gelände an der Ulmenstraße statt. Los geht es um 11 Uhr, der Verkauf endet um 17 Uhr.

### **14. November - Heimatabend im Brauhaus am Dreieck**

Wir treffen uns zum regelmäßigen Austausch im BAD am Dreieck. Als Gäste an diesem Abend kommen die Nürrischen Schmetterlinge mit Präsident Kurt Fenn und dem Dreigestirn des Karnevalsvereins.

### **17. November - Eröffnung Weihnachtsmarkt Nordstraße**

Vom 17. November bis zum 23. Dezember findet auf der Nordstraße der Weihnachtsmarkt statt. Am 20. November bleiben die Buden wegen Totensonntag geschlossen.

### **22. November - Eröffnung Kiez-Advent Münsterplatz**

Der Markt der 1000 Lichter findet nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr wieder auf dem Münsterplatz statt. Bis zum 23. Dezember baut die Familie Maus dort ihre Budenauf.

### **26. November - Straßenadvent Schwerinstraße**

Geschäfte, Anlieger und Innenhöfe öffnen ihre Türen und Tore und bieten Glühwein, Leckereien und allerhand Schönes. Auch die Derendorfer Jonges sind dabei und öffnen ihr Archiv.

### **5. Dezember - Heimatabend in der Buscher Mühle**

Wir treffen uns mit Frauen in der Buscher Mühle. Der Nikolaus kommt.



**DANIEL HORVAT**  
ELEKTROTECHNIK / MEISTERBETRIEB

Haustechnik / Installation / Kundendienst

Telefon: 0211.6218633 / Mobil: 0172.7422188

info@daniel-horvat-elektrotechnik.de

- MITGLIED DES VEREINS -



### Boxen beim BV 04

Der BV 04 hat jetzt eine Box-Abteilung. Der Club von der Hans-Böckler-Straße hat kurz vor den Herbstferien ein neues Sportangebot geschaffen. Der ehemalige Profiboxer Nelson Alves leitet die Abteilung und wird als Trainer die interessierten Boxer coachen. „Wir freuen uns, dass wir unser Angebot erweitern können“, sagt der Vereinsvorsitzende Bodo Grimm. Bisher hatte der BV 04 Fußball, Tischtennis und Gymnastik im Angebot. Lange hatte Nelson Alves mit ein paar Interessierten im Freien trainiert, im Rheinpark in Golzheim, bei schlechtem Wetter unter der Theodor-Heuss-Brücke. Dann hat er eine feste Heimat gesucht und beim BV gefragt, ob es eine Möglichkeit der Kooperation gibt. Nach guten Gesprächen hat der Vorstand beschlossen, Boxen als Fachabteilung im Verein zu integrieren. Nelson Alves wurde in Brasilien geboren, er war als Profiboxer in Deutschland unter anderem im Sauerland-Boxstall aktiv. Von 1987 bis 1991 absolvierte er 20 Kämpfe, von denen er 18 gewann. Jetzt leitet er die neue Box-Abteilung des BV 04, die zum Start etwa 20 Mitglieder hat. Das Training findet montags und freitags in der Halle der Thomasschule statt, samstags in der Halle auf dem Vereinsgelände an der Hans-Böckler-Straße.



# HUMMER Raumausstattung



**- Ihr Zuhause ist unsere Leidenschaft -**

Roßstraße 33, 40476 Düsseldorf  
Telefon 0211/48 71 82, Fax 0211/514 3956  
[www.raumausstattung-hummer.de](http://www.raumausstattung-hummer.de)

- Mitglied des Vereins -



**GLASEREI**

**KULNORK**

IHR MEISTERFACHBETRIEB FÜR GLAS IM BAUWESEN

**Reparatur-Schnelldienst  
in allen Stadtteilen!**

**GLASNOTDIENST  
24h SERVICE**

**0177-777 01 41**

**Verglasungen aller Art · Glas- und Spiegelarten nach Ihren Maßen  
Glasmöbel · Glas-Duschabtrennung · Ganzglasduschkabinen · Umglasungen  
von Einfachglas auf Isolierglas · PVC-Fenster · Fensterwartungen**

**Arminstraße 13 - 40227 Düsseldorf**

**www.glaserei-kulnork.de glas@kulnork.de**

**Tel.: 0211-164 509-32 Fax: -36**

Mitglied im Verein Derendorfer Jonges

**Das Beste was einem Korn passieren kann,  
bei HERCULES Brot zu werden.**



**Handwerksbäckerei Düsseldorf**

**Ulmenstraße 120, 40476 Düsseldorf**

**Telefon: 0211 450795**



**Schreinerei  
Ilija Barisic e.K.**

**Peter Barisic  
Tischlermeister**

**BAU UND INNENAUSBAU**

**Moltkestraße 96  
40479 Düsseldorf  
Telefon 0211-44 34 66  
0172-2033466  
Telefax 0211-44 67 02  
www.schreinerei-barisic.de**

**Möbel nach Maß · Montagen  
Einbauschränke · Fenster · Türen  
Reparaturen · Einbruchschäden  
Restaurierungen**

- Mitglied des Vereins -

# Neuer Straßename in Derendorf

Derendorf hat eine weitere neue Straße. Die Stichstraße hinter dem neuen Deloitte-Gebäude an der Rather-Straße heißt seit Ende September offiziell Erna-Scheffler-Straße.

Bürgermeister Josef Hinkel hat gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern der Bezirksvertretung 1 und der Firma Deloitte das Straßenschild der neuen „Erna-Scheffler-Straße“ enthüllt. Für die Derendorfer Jonges war Vorstandsmitglied Thorsten Bunk vor Ort. Die Benennung der Stichstraße an der Rather Straße, dem Sitz der Firma Deloitte, hatte die Bezirksvertretung 1 in ihrer Sitzung am 10. Juni 2022 beschlossen.

Erna Scheffler (1893 - 1983) war eine deutsche Juristin und das erste weibliche Mitglied des Bundesverfassungsgerichts. Mit ihrem Namen sind insbesondere Entscheidungen zu familien- und gleichstellungspolitischen Themen verbunden, unter anderem zur familiengerechten Gleichstellung von Mann und Frau und zur Gleichberechtigung im Sozialversicherungsrecht.

Erna Scheffler studierte Rechtswissenschaften ohne Studienabschluss wegen Nichtzulassung als Frau zu den juristischen Staatsexamina. Die seit 1922 auch für Frauen möglichen juristischen Staatsprüfungen holte sie 1922 und 1925 nach und trat 1928 in den preußischen Justizdienst ein. In Folge der Machtübernahme durch die Nationalsozialisten 1933 wurde sie entlassen, da sie jüdischer Herkunft war.

Unmittelbar nach dem 2. Weltkrieg, am 31. Mai 1945, heiratete sie Georg Scheffler und kehrte Ende Mai 1945 als Unbelastete zuerst als Landesgerichtsrätin und später als Landgerichtsdirektorin beim Landgericht Berlin in den Justizdienst zurück. Als ihr Mann Richter am Oberlandesgericht Düsseldorf wurde, verließ sie ihre Stelle in Berlin. Damals herrschte die noch bis in die 1960er Jahre wirksame Vorstellung, es könnten nicht beide Teile eines Ehepaares in der Zivilgerichtsbarkeit tätig sein. So wechselte Erna Scheffler nach der Währungsreform 1948 in die Verwaltungsgerichtsbarkeit und wurde Verwaltungsgeschäftsrätin, später Verwaltungsgeschäftsdirektorin am Verwaltungsgericht Düsseldorf und näherte sich so dem Öffentlichen Recht.

Der Bundesrat wählte Erna Scheffler am 7. September 1951 zur ersten Richterin des Bundesverfassungsgerichts im Ersten Senat, dessen Mitglied sie bis 1963 blieb. Nach ihrer Pensionierung war Erna Scheffler unter anderem als Sachverständige vor dem Innenausschuss des Deutschen Bundestages und bei tarifrechtlichen Auseinandersetzungen tätig.

Georg Scheffler starb 1975. Nach dem Tod ihres Mannes verbrachte Erna Scheffler jeweils ein halbes Jahr in Karlsruhe und den Rest des Jahres bei Tochter und Enkeln in England. Die Tochter hatte in Deutschland einen deutschen Arzt kennengelernt und geheiratet, sich aber geweigert, je wieder in Deutschland zu wohnen.

Erna Scheffler starb 1983 bei ihrer Tochter in London.



*Text: pike - Foto: Torsten Bunk*

**Alles!** Satz · Druck · Werbung  
Wolfram Overkott

# MIT **UNS** GELANGEN **SIE** AN **IHR ZIEL!**

**Ab sofort auch auf Wunsch:**  
Wartung und Installation von **SIEDLE**  
Klingelanlagen mit unserem E-Partner.  
Gerne erstellen wir Ihnen ein Angebot!

**KLINGELSCHILDER**  
IN WUNSCHFORM & WUNSCHMATERIAL  
ANGEPASST AN IHRE KLINGELANLAGE  
GRAVIERT MIT IHREM WUNSCHNAMEN

RUFEN SIE UNS AN:  
**0211 - 944 83 83**

BESUCHEN SIE UNS:  
**Römerstraße 7**  
**40476 Düsseldorf**

ONLINE:  
**www.alles1.com**  
**info@alles1.com**

---

## Notdienst der Apotheken in Ihrer Nähe an den Wochenenden, Feiertagen und Mittwochnachmittag

---

- |  |                                     |  |                                      |
|--|-------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 09.11. Maxmo Apotheke<br>Schirmerstraße 80<br>Apotheke am Kirchplatz<br>Fürstenwall 150          | Tel. 17 52 03 90<br>Tel. 37 33 86   | 27.11. Mozart Straße<br>Duisburger Straße 60<br>Franziskus Apotheke<br>Eugen-Richter-Str. 1                  | Tel. 4 91 13 30<br>Tel. 62 23 43     |
| 12.11. Viva Apotheke<br>Am Wehrhahn 41<br>Apotheke am Gangelplatz<br>Flügelstraße 68             | Tel. 55 04 26 80<br>Tel. 78 76 88   | 30.11. Park Apotheke<br>Rheinbabenstraße 5<br>Wappen Apotheke<br>Graf-Adolf-Straße 18                        | Tel. 48 99 88<br>Tel. 32 59 00       |
| 13.11. Münster Apotheke<br>Ulmenstraße 1<br>Albert-Schweitzer-Apotheke<br>Grafenberger Allee 134 | Tel. 44 23 24<br>Tel. 66 01 78      | 03.12. Heine Apotheke im Karree<br>Duisburger Straße 24<br>Kleeblatt Apotheke<br>Friedrichstraße 152         | Tel. 15 94 77 60<br>Tel. 98 74 02 13 |
| 16.11. Janus Apotheke<br>Roßstraße 10<br>DocApotheke<br>Worringer Straße 83                      | Tel. 46 08 43<br>Tel. 35 17 77      | 04.12. Jacobi Apotheke<br>Jacobistraße 24<br>Grafentaler Apotheke<br>Grafenberger Allee 302                  | Tel. 35 12 01<br>Tel. 23 04 00 80    |
| 19.11. Marien Apotheke<br>Oststraße 115<br>Grafenberger Apotheke<br>Grafenberger Allee 409       | Tel. 32 77 95<br>Tel. 66 22 34      | 07.12. Pharma KO <sup>3</sup> Apotheke<br>Schadowstraße 72<br>Albertus Apotheke<br>Alte Flughafenstraße 4    | Tel. 36 11 96 80<br>Tel. 43 45 19    |
| 20.11. Schloß Apotheke<br>Schloßstraße 15<br>Bären Apotheke an der Messe<br>Am Hain 2            | Tel. 44 34 93<br>Tel. 43 31 52      | 10.12. Europa Apotheke<br>Gneisenaustraße 2<br>Boulevard Apotheke<br>Theo Champion Str. 9b                   | Tel. 49 69 10<br>Tel. 95 59 79 31    |
| 23.11. Zoo Apotheke<br>Rethelstraße 152<br>Neue Apotheke i.d. Kö-Galerie<br>Königsallee 60c      | Tel. 1 70 99 99<br>Tel. 86 39 99 33 | 11.12. medi Apotheke<br>Schadowstraße 80<br>Apotheke in Rath<br>Westfalenstraße 49                           | Tel. 35 48 50<br>Tel. 65 43 16       |
| 26.11. Rethel Apotheke<br>Rethelstraße 129<br>Loretto Apotheke<br>Neusser Straße 82              | Tel. 67 32 35<br>Tel. 31 02 36 44   | 14.12. Apotheke im Hauptbahnhof OHG<br>K.-Adenauer-Platz 14<br>Max und Moritz Apotheke<br>Westfalenstraße 22 | Tel. 36 56 26<br>Tel. 5 20 66 80     |

Während der gesetzlichen Ladenschlusszeiten an Werktagen von 20.00 bis 6.00 Uhr – Sonn- und Feiertage gantztägig wird ein Notdienstzuschlag von 2,50 Euro erhoben. Täglicher Apothekendienst sowie Arzneimittelvorbestellung in ihrer Apotheke rund um die Uhr. Noch mehr Service ihrer Apotheke im Internet: [www.apotheker-nordrhein.de](http://www.apotheker-nordrhein.de)

### Zentrale Notfallpraxis für ambulante Versorgung:

Florastraße 38, am Evangelischen Krankenhaus • 40217 Düsseldorf • Tel.: 98 67 555


# Wenn es mal etwas bunter sein darf!

## Neu im Programm:

Klingelschilder aus Aluminium,  
Messing, Kunststoff, transparentes-,  
transluzierendes- oder farbiges Acryl,  
hinterleuchtete Klingeleinleger,  
CNC gefräste oder gelaserte  
Holzbuchstaben, personalisierte  
Anhänger und vieles mehr!



Offsetdruck · Digitaldrucke · Bachelorarbeiten · Digitalposter · Banner  
Briefbogen · Visitenkarten · Prospekte · Flyer · Satzarbeiten  
Hardcover · Bindungen · Folienschnitte · Fotos im Großformat

Natürlich drucken wir für Sie auch Drucksachen  
in geringen Stückzahlen - schnell und einfach! 

Wir machen Ihre Drucksachen einfach persönlicher!

**In Derendorf - also ganz in Ihrer Nähe!**

Unser Team freut sich auf Sie!

**Alles!** Satz · Druck · Werbung - Wolfram Overkott

Römerstraße 7 · 40476 Düsseldorf · ☎ 02 11/9 448383  
[www.alles1.com](http://www.alles1.com) - [info@alles1.com](mailto:info@alles1.com)

Gegen Aufpreis liefern wir Ihnen gerne Ihre Drucksachen!